

# Patient Education

---

## COVID-19 Vaccine (mRNA)

You must carefully read the "Consumer Information Use and Disclaimer" below in order to understand and correctly use this information

### Произношение

(KO vid nine teen vak SEEN m R N A)

### Торговые наименования: США

Comirnaty; Moderna COVID-19 Vac (Booster); Moderna COVID-19 Vaccine; Pfizer COVID-19 Vac-TriS 5-11y; Pfizer-BioNT COVID-19 Vac-TriS; Pfizer-BioNTech COVID-19 Vacc; Spikevax COVID-19 Vaccine

### Торговые наименования: Канада

Comirnaty; Spikevax

### Для чего используется этот лекарственный препарат?

- Он используется для профилактики COVID-19.

### Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный лекарственный препарат?

- Если у Вашего ребенка аллергия на данный препарат, любые его составляющие (в том числе на полиэтиленгликоль), другие препараты, продукты питания или вещества (в том числе на полисорбат). Сообщите врачу об аллергии и о том, как она проявлялась у ребенка.
- Если у Вашего ребенка COVID-19 или симптомы, которые могут быть вызваны COVID-19, если он ждет результатов теста на COVID-19 или недавно переболел COVID-19.
- Если ребенок болен и у него повышена температура.
- Если у Вашего ребенка когда-либо были определенные проблемы с сердцем (миокардит, перикардит).
- Если у вашего ребенка когда-либо было нарушение здоровья, называемое мультисистемным воспалительным синдромом (MIS).
- При кровотечениях у ребенка.
- Если Ваш ребенок принимает аспирин или антикоагулянты.

- Если Вашему ребенку была введена другая вакцина против COVID-19.
- Если Ваш ребенок контактировал с лицом, болевшим COVID-19, в течение последних 14 дней.
- Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.
- Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратов и витаминов), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при заболеваниях вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые он уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает ваш ребенок, без согласования с врачом.

#### **Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.
- Эта вакцина не может вызвать COVID-19.
- Вашему ребенку потребуется ввести 2 дозы этой вакцины. Для максимальной защиты необходимы обе дозы. Некоторым людям также может потребоваться третья доза. Бустерная доза может быть введена некоторым людям. Убедитесь, что вы знаете, когда ребенок должен прийти снова для получения других доз. Если после введения первой дозы у вашего ребенка возникла тяжелая реакция, проконсультируйтесь с врачом.
- Неизвестно, как долго люди, получившие эту вакцину, будут защищены от COVID-19.
- Как и все вакцины, эта вакцина не может полностью защитить всех людей, которые получили ее. При наличии вопросов проконсультируйтесь с врачом.
- Если после получения дозы у Вашего ребенка появились побочные эффекты, прием ацетаминофена или нестероидных противовоспалительных препаратов (НПВП), таких как ибупрофен или напроксен, может их облегчить.
- Побочные эффекты могут чаще возникать после второй дозы. Если у Вас имеются вопросы по второй дозе, проконсультируйтесь с врачом.
- Проследите, чтобы после вакцинации Ваш ребенок продолжал принимать меры по предотвращению распространения COVID-19 в соответствии с рекомендациями местных органов здравоохранения. К ним относятся частое мытье рук, ношение маски, нахождение на расстоянии не менее 6 футов от других людей и избегание скопления людей.
- Если у вашего ребенка ослаблен иммунитет или он принимает препараты, ослабляющие иммунитет, проконсультируйтесь с врачом. Эта вакцина может не подействовать.

- Лицам, получившим эту вакцину до или во время трансплантации стволовых клеток или терапии Т-клетками с химерными антигенными рецепторами [CAR]-Т, может потребоваться дополнительная вакцинация. Если ваш ребенок когда-либо проходил или проходит сейчас такую терапию, проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Если Вашему ребенку вводили инъекционные кожные филлеры, проконсультируйтесь с врачом. В редких случаях после получения этой вакцины возникал отек в области введения филлера или рядом с ним (обычно на лице или губах). Когда это случалось, это длилось недолго и проходило с лечением.
- В редких случаях в ходе исследований возникал паралич Белла. Неизвестно, могло ли это быть вызвано вакциной. Если у Вашего ребенка когда-либо был паралич Белла, сообщите об этом врачу. Если у Вашего ребенка есть такие проявления, как слабость или обвисание мышц на одной стороне лица, немедленно свяжитесь с врачом.
- Не все продукты предназначены для использования у детей. Проконсультируйтесь с врачом.
- **Если Ваша дочь беременна или кормит ребенка грудью:**
- Проконсультируйтесь с врачом, если ваша дочь беременна, забеременела или кормит ребенка грудью. Необходимо будет обсудить преимущества и риски для вашей дочери и ее ребенка.

**О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:
- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Учащенное или замедленное сердцебиение, учащенное дыхание, головокружение, потеря сознания, слабость, беспокойство, спутанность сознания или изменение зрения или слуха. Могут быть и другие признаки аллергической или другой реакции.
- Пониженная чувствительность к прикосновению или другим воздействиям.
- Онемение или покалывание.
- При применении мРНК-вакцин против COVID-19 в очень редких случаях возникали некоторые проблемы с сердцем. В большинстве случаев симптомы впервые появлялись в

течение 7 дней после введения второй дозы. Такие нежелательные явления со стороны сердца возникают чаще у лиц, заболевших COVID-19, чем у привитых данной вакциной. Немедленно обратитесь к врачу, если ваш ребенок испытывает боль в груди, одышку или если ваш ребенок чувствует, что его сердце бьется быстро, трепещет или стучит. Если у вас возникли вопросы или сомнения относительно данной информации, проконсультируйтесь с врачом.

### **Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?**

- Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:
- Боль, покраснение или припухлость в месте инъекции, головная боль, мышечная или суставная боль, высокая температура 38 °C (100,4 °F) или выше, озноб, тошнота, рвота, снижение аппетита или диарея, отек или болезненность миндалин, чувство усталости или недомогания. Большинство побочных эффектов были легкими или умеренными. В большинстве случаев они возникали в течение 3 дней после инъекции и исчезали в течение 1–3 дней.
- Боль, покраснение или отечность в месте инъекции могут наблюдаться в течение нескольких дней или нескольких недель после первой инъекции. Если это произойдет, обратитесь к врачу. Введение Вашему ребенку второй дозы следует производить в другую руку.
- Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.
- Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

### **Как лучше всего давать этот лекарственный препарат?**

- Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.
- Для внутримышечных инъекций.
- Во время приема этого препарата и в течение некоторого времени после применения Ваш ребенок будет находиться под тщательным наблюдением. Проконсультируйтесь с врачом ребенка.

### **Что делать, если мой ребенок пропустит прием дозы лекарственного препарата?**

- Свяжитесь с врачом, чтобы выяснить ход дальнейших действий. Для максимальной защиты Вашего ребенка от COVID-19 важно не забывать своевременно получать и не пропускать дозы.

### Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?

- Инъекция препарата будет сделана ребенку в медицинском учреждении. Вы не будете хранить его дома.

### Общие сведения о лекарственных препаратах

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

Использование информации потребителем и ограничение ответственности: Эта обобщенная информация включает краткие сведения о диагнозе, лечении и/или лекарственном препарате. Она не является всеобъемлющим источником данных и должна использоваться в качестве инструмента, помогающего пользователю понять и (или) оценить потенциальные варианты диагностики и лечения. Она НЕ включает в себя всю информацию о состояниях, методах лечения, лекарствах, побочных эффектах или рисках, которые могут относиться к конкретному пациенту. Она не должна считаться медицинской консультацией или заменой медицинской консультации, диагностики или лечения, предоставляемых врачом на основе врачебного обследования и оценки конкретных и уникальных обстоятельств пациента. Пациенты должны проконсультироваться с врачом для получения полной информации о своем здоровье, медицинских вопросах и вариантах лечения, включая любые риски или преимущества в отношении использования лекарств. Данная информация не является гарантией того, что вид лечения или лекарственный препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения конкретных пациентов. Предприятие UpToDate, Inc. и его дочерние предприятия отказываются от любых гарантий или обязательств, связанных с этой информацией или ее использованием. Использование этой информации регулируется Условиями

использования, представленными на веб-  
странице <https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms>.

Last Updated 6/8/22



© 2022 UpToDate, Inc. and its affiliates and/or licensors. All rights reserved.